

DE Bedienungsanleitung
ES Instrucciones para el uso
EN User instructions
FR Mode d'emploi
PT Instruções de utilização
NL Gebruiksaanwijzing

CANDY

CDI 3015

**GESCHIRRSPÜLER
LAVAVAJILLAS
DISHWASHER
LAVE-VAISSELLE
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
AFWASMACHINE**

Van harte gefeliciteerd,

U heeft een uitstekende keuze gemaakt! Want Candy's huishoudelijke apparaten behoren tot de absolute top van de Europese huishoudelijke apparaten. Onze produkten zijn van hoogwaardige kwaliteit en bestemd voor afnemers die alleen met het beste tevreden zijn.

Het doet ons daarom veel plezier dat wij U deze compleet nieuwe generatie afwasautomaten kunnen aanbieden. Het resultaat van jarenlang onderzoek in onze testlaboratoria, maar dat niet alleen: wij hebben hierin ook onze gedegen kennis, en niet in de laatste plaats, de ervaringen van onze intensieve klantenzorg kunnen verwerken.

U zult zien dat u een apparaat van uitstekende kwaliteit met een lange levensduur heeft aangeschaft, waarvan de wasresultaten u zeker zullen overtuigen van uw keuze.

Het Candy-assortiment omvat het hele scala van grote huishoudelijke apparaten en dit alles van hoogwaardige Candy-kwaliteit: wasmachines, afwasautomaten, wasdrogers, gas- en elektroforuizen in alle soorten en maten, koelkasten en diepvriezers.

Een verzoek: wilt u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen, want het bevat niet alleen aanwijzingen m.b.t. veiligheid bij installatie, gebruik en onderhoud, maar ook een aantal belangrijke tips voor het dagelijks gebruik van de machine.

Bewaar daarom dit boekje zorgvuldig!

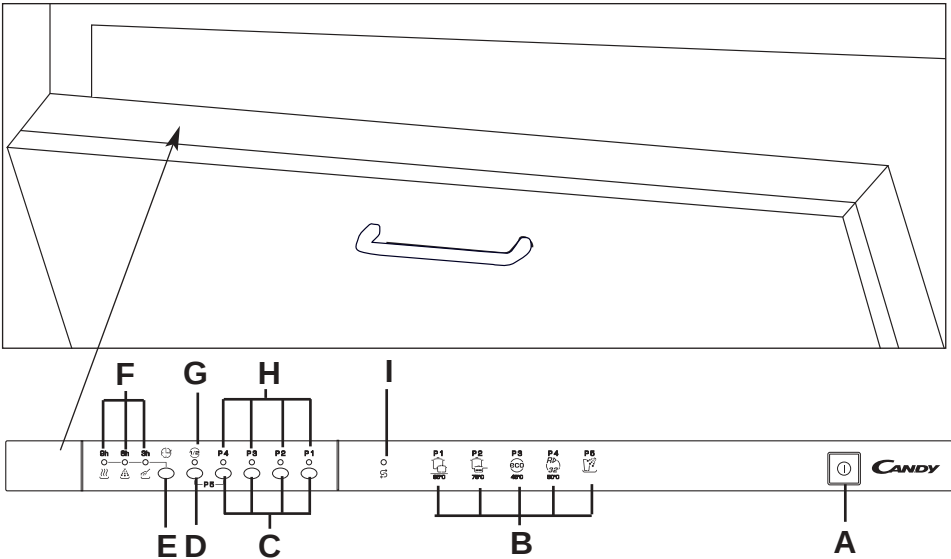
GARANTIE

Bij dit apparaat behoort een garantiecertificaat dat recht geeft op garantieservice. Bewaar dit garantiebewijs in combinatie met de aankoopnota en toon het het aan de servicemonteur indien u gebruik maakt van de 2 jaar fabrieksgarantie.

INHOUD

Bedieningspaneel	pag. 43
Technische gegevens	pag. 43
Programmakeuze en speciale functies	pag. 44
Waterblock	pag. 47
Afwas programma-tabel	pag. 48

BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|------------------------------------|--|
| A "AAN/UIT" toets | F "PROGRAMMAVERLOOP" LEDs / "UITGESTELDE START" tijd LEDs |
| B OMSCHRIJVING PROGRAMMA'S | G "GEKOZEN OPTIE" LED |
| C "PROGRAMMA" toetsen | H "PROGRAMMAKEUZE" LEDs |
| D Toets "HALVE LADING" | I "ZOUTINDICATIE" lampje |
| E "UITGESTELDE START" toets | |

AFMETINGEN:

Hoogte	cm	82 ÷ 88,5
Diepte	cm	55
Breedte	cm	59,8
Diepte met geopende deur	cm	117

TECHNISCHE GEGEVENS:

Aantal standaard couverts (EN 50242)	15
Inhoud incl. pannen en schalen	9 personen
Toegestane druk in waterleidingen	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Max. stroomsterkte zekering	(Zie type plaatje)
Max. geabsorbeerd vermogen	(Zie type plaatje)
Netspanning	(Zie type plaatje)

PROGRAMMAKEUZE EN SPECIALE FUNCTIES

Programma instellingen

- Open de deur en plaats de vuile vaat in de machine.
- Druk op de "AAN/UIT" toets  .
- Na het indrukken van de "AAN/UIT" toets, het LED voor de fabrieksinstelling van "aanbevolen" (dat geschikt is bij volledig vol en dagelijks gebruik) of het LED voor het programma dat de laatste driemaal is gebruikt zal knipperen.

BELANGRIJK

De afwasautomaat heeft twee handige functies:

- het "aanbevolen" programma (—) voor een snelle en zekere keuze;

- de "zelflerende" functie die het programma opslaat die het laatst en minstens driemaal is gebruikt, zodat deze vaker is te gebruiken zonder dat alle instellingen weer ingevoerd hoeven te worden. Dit bespaart veel tijd.

- Als u de optie wilt kiezen, drukt dan eerst op de optie toets. (Het corresponderende LED zal oplichten).
Om de optie te activeren dient de optie toets te worden ingedrukt VOORDAT het programma wordt gestart
- Om een ander programma te selecteren, drukt u de bijbehorende toets in. (Het bijbehorende LED zal gaan knipperen om dit te bevestigen).

BELANGRIJK

Om het "KOUDE SPOELING" programma te activeren, dient u gelijktijdig de "SNEL" toets en de "HALVE LADING" toets in te drukken (Het bijbehorende LED zal gaan knipperen om dit te bevestigen).

- Om het programma te starten drukt u nogmaals op de toets van het programma om dit te bevestigen. Het LED zal stoppen met knipperen en blijven branden. Nadat de deur is gesloten zal het programma starten.

BELANGRIJK

Om het "KOUDE SPOELING" programma te starten, dient u gelijktijdig de "SNEL" toets en de "HALVE LADING" toets nogmaals in te drukken (Het bijbehorende LED zal stoppen met knipperen en blijven branden).

Programma onderbreking

Het openen van de deur tijdens het programma wordt afgeraden. Dit geldt met name tijdens het wassen en de warme eindspoeling. Wanneer de deur toch geopend wordt, om bijvoorbeeld borden bij te plaatsen, zal het programma stoppen. Sluit de deur, **zonder op enige toets te drukken**. Het programma zal zijn cyclus automatisch vervolgen vanaf waar het geëindigd is. Indien nodig zal de machine zelf een kleine thermische aanpassing uitvoeren om door te kunnen gaan.

Wijzigen van een lopend programma

Ga als volgt te werk wanneer u een lopend programma wilt wijzigen:

- Houd de toets van het lopend programma (met brandend LED) tenminste 3 seconden ingedrukt. De programma LED's (Het "SNEL" programma uitgezonderd) zullen gaan knipperen.



WAARSCHUWING!

Schakel de afwasautomaat nooit uit voordat het afpompen van het water volledig is voltooid.

- Sluit dan de deur zodat het water weg kan lopen.
Het lopend programma zal worden geannuleerd en het LED voor "aanbevolen" programma of het LED voor het programma dat de laatste driemaal is gebruikt, zal gaan knipperen.

BELANGRIJK

Om het "KOUDE SPOELING" programma te stoppen, druk gelijktijdig de "SNEL" toets en de "HALVE LADING" toets in.

- Vanaf nu kan er een nieuw programma worden gekozen.



WAARSCHUWING!

Alvorens een nieuw programma te starten dient u te controleren of er nog voldoende afwaspoeder aanwezig is. Til zonodig de klep van het reservoir op.

Bij een stroomstoring tijdens het programma zal de machine onthouden waar deze in het programma gebleven is dankzij een memory unit. Zodra de stroomtoevoer weer in orde zal de machine het programma hervatten. Indien nodig zal de machine zelf een kleine thermische aanpassing uitvoeren om door te kunnen gaan.

Programma uitvoering

Wanneer een programma loopt, zal het bijbehorende LED gaan branden en de drie LEDs van het "programmaverloop" ("WASSEN" , "SPOELEN" , "DROGEN" ) zullen **achtereenvolgens** gaan branden.

Programma einde

De "**programmaverloop indicator**" LEDs zullen uitgaan en het LED voor "**aanbevolen**" programma of het LED voor het programma dat de laatste driemaal is gebruikt, zal gaan knipperen om aan te geven dat het programma is afgelopen. De vaat kan nu worden uitgenomen en de machine kan worden uitgeschakeld met de "AAN/UIT" toets of nieuwe vaat kan worden geplaatst.

Optie toets

Toets "HALVE LADING" 

Door deze toets in te drukken, is het mogelijk een kleine hoeveelheid servies af te wassen in alleen de bovenste korf. Het water-, energie- en wasmiddelverbruik is door het gebruik van deze toets aanzienlijk lager.

BELANGRIJK

Deze toets dient te worden ingedrukt **VOORDAT** het programma wordt gestart.

"UITGESTELDE START" toets 

De starttijd van de afwasautomaat kan met deze toets worden ingesteld met een vertraging van 3, 6 of 9 uur.

Ga als volgt te werk om de starttijd in te stellen:

- Druk de "UITGESTELDE START" toets in (voor elke keer dat u drukt, vertraagt de start met 3 uur tot maximaal 9 uur. De LED's zullen gaan oplichten).
- Druk op de programma toets om het aftellen te starten (de bijbehorende LED zal stoppen met knipperen en zal aan gaan, terwijl de tijd LED zal gaan knipperen).

Wanneer een uitstel van 9 uur is ingeschakeld, zal het aftellen na 3 uur te zien zijn op het **6h** en na 6 uur op het **3h** LED.

Op het einde van de laatste 3 uur (na de volledige aftelfase) zal het **3h** LED stoppen met knipperen en aan gaan om aan te tonen dat de wasfase en het programma automatisch zullen gaan starten.

Zolang het aftellen nog niet is beëindigd en het programma dus nog niet is gestart, is het mogelijk de uitsteltijd te wijzigen of te annuleren en een ander programma te kiezen. Dit kan als volgt:

- Houd de geselecteerde programma toets tenminste **5** seconden ingedrukt (het bijhorende Led zal gaan knipperen en het tijd LED zal stoppen met knipperen en aan gaan).
- Druk de "**UITGESTELDE START**" toets in om een andere uitstelkeuze te maken (LED zal gaan branden) of om de uitstel te annuleren (alle LED's zullen uit gaan).
- Een nieuw programma kan worden gekozen wanneer de uitstelkeuze is gewijzigd of is geannuleerd.

Foutmeldingen

Wanneer fouten optreden tijdens het programma zal het LED dat correspondeert met het programma zeer snel gaan knipperen. Indien dit gebeurt kunt u de "**AAN/UIT**" toets indrukken. Nadat is gecontroleerd of de watertoevoer in orde is en of de filters niet verstopt zitten kan het nogmaals worden geprobeerd. Indien de problemen zich blijven voordoen, kunt u het best contact op nemen met de Servicedienst.



WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat deze beveiliging onbedoeld in werking treedt is het aan te bevelen de machine niet te verplaatsen of op te tillen terwijl deze in werking is.

Als het nodig is de machine te verplaatsen of op te tillen wacht dan tot het wasprogramma is afgelopen en het water uit de kuip is weggepompt.

WATERBLOCK

Doel van het waterblock is uw machine nog veiliger te maken, vooral wanneer er niemand thuis is. Het waterblock voorkomt waterverlies en/of overstromingen in geval van storingen of barsten en scheuren in met name de aanvoerslang.

Hoe werkt het?

De bodem onder het toestel houdt het eventueel verloren water vast en sluit d.m.v. een sensor via een pneumatische sluiting het veiligheidsventiel onder de kraan. Op deze wijze wordt voorkomen dat het water naar buiten stroomt, ook al staat de kraan open.

Indien het waterblock beschadigd is, dient u de stroom uit te schakelen aangezien het onderdelen bevat die geladen zijn.

Om verzekerd te zijn van een perfecte werking van dit veiligheidssysteem, dient u het waterblok "**A**" met de aanvoerslang volgens '**figuur 1**' aan de kraan aan te sluiten. De aanvoerslang mag niet doorgesneden worden, aangezien het onderdelen bevat die geladen zijn.

Indien de slang niet lang genoeg is om deze correct aan te kunnen sluiten, dient u deze in z'n geheel door een langere slang te vervangen. Deze slang kunt u bij de servicedienst bestellen.

Deze afwasautomaat is uitgerust met een overloopbeveiliging dat, zodra het waterniveau door storting boven de normale grens komt, de watertoevoer automatisch blokkeert.

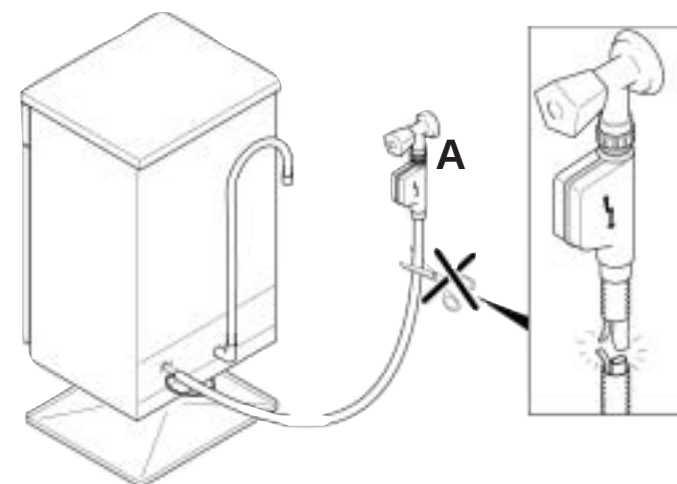


Fig. 1

AFWAS PROGRAMMA-TABEL

Programma	Beschrijving
-----------	--------------

 P 1 65°C	UNIVERSEEL ("AANBEVOLEN" programma) Voor het wassen van zeer vervuilde pannen en serviesgoed.
 P 2 75°C	HYGIENISCH Geschikt voor het wassen van zeer verontreinigde pannen en ander sort vaatwerk.
 P 3 eco 45°C	ECO Geschikt voor normaal bevuilde pannen en keukengerei. Gebruik makend van wasmiddelen met enzymen. Programma volgens norm EN 50242.
 P 4 RD 32' 50°C	SNEL 32' Supersnelle cyclus voor vaatwerk dat direct schoongemaakt dient te worden. Aanbevolen voor een vaat van max. 4 à 6 personen.
 P 5	KOUDE SPOELING RD 32' + 1/2 Kort voorspoel-programma voor serviesgoed dat u 'sochtends of 's middags gebruikt, als u de afwas wilt uitstellen tot na het avondeten.

Wassen met voorwas

Als u het **HYGIENISCH** programma gebruikt moet u nog eens 20 g (=1 eetlepel) afwaspoeder direct in de afwasautomaat doen.

Te verrichten handelingen					Programma verloop						Gemiddel de duur in minuten	Keuze functies	
Voorspoelmiddel	Afwasmiddel	Reinigingsfilterplaat	Voorraad controle spoelglansmiddel	Controle zoutvoorraad	Warm voorspoelen	Koud voorspoelen	Afwassen	Eerste koude spoeling	Tweede koude spoeling	Warm spoelen en spoelglansmiddel	Met koud- wateraansluiting (15°C)* (Tolerantie ±10%)	"UITGESTELDE START" toets	Toets "HALVE LADING"

	●	●	●	●		○	65°C	○		○	95	JA	JA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	120	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	140	JA	JA
	●	●	●	●			50°C			○	32	JA	
		●				○					5	JA	

Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libreto. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

O modelo e características indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.

Wij stellen ons niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten. Kleine veranderingen en technische ontwikkelingen zijn voorbehouden.

		  199.123.123	  902.100.150	  0180 5 62.55.62
  0903 99.109	  0900 99.99.109	  0820.220.224	  801.11.505050	  0848 780.780



- DE
- ES
- EN
- FR
- PT
- NL